

1-25 pag.

29/14.07.2021

**HOTĂRÂRE**

privind prelungirea Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, încheiat cu  
Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind prelungirea Contractului de închiriere nr. 2502 din  
data de 20.05.2004, încheiat cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori;

Reținând Referatul de aprobare nr. 385912/1/30.06.2021 al primarului municipiului Cluj-  
Napoca, în calitate de inițiator;

Analizând Raportul de specialitate nr. 386179/451/30.06.2021 al Direcției Patrimoniul  
municipiului și evidența proprietății, al Direcției Juridice și al Direcției Economice, prin care se  
propune prelungirea Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, încheiat cu Asociația  
Pentru Protejarea Handicapaților Motori;

Văzând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit prevederilor art. 362 alin. 1 și 3 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019  
privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare ale Contractului de închiriere  
nr. 2502/20.05.2004, ale Hotărârii nr. 238/2009 privind stabilirea chiriilor pentru spațiile cu altă  
destinație decât cea de locuință proprietatea municipiului, ale Hotărârii nr. 780/2020 privind  
constituirea Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație și ținând cont de Cererea nr.  
163059/09.03.2021, precum și de Procesul-verbal al Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație din  
data de 24.06.2021.

Potrivit dispozițiilor art. 129, 133 alin. 1, 139 și 196 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019  
privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1 (1)** Se aprobă prelungirea Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004,  
încheiat cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori, pe o perioadă de 4 ani de la data  
expirării.

**(2)** Valoarea de inventar a imobilului ce face obiectul Contractului de închiriere nr. 2502  
din data de 20.05.2004, este de 784.390,78 lei.

**Art. 2.** Chiria se calculează în conformitate cu prevederile Hotărârii nr. 238/2009 privind

stabilirea chiriilor pentru spațiile cu altă destinație decât cea de locuință proprietatea municipiului.

Art. 3. Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Direcția patrimoniul municipiului și evidența proprietății, Direcția economică și Direcția juridică.

Președinte de ședință,

Contrasemnează:  
Secretarul general al municipiului,  
Jr. Aurora ROȘCA

Nr..... din .....2021  
(Hotărârea a fost adoptată cu .....voturi)

2

**REFERAT DE APROBARE**

**a proiectului de hotărâre privind prelungirea Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, încheiat cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori**

Imobilul situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Aviator Bădescu nr. 32, face obiectul Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, încheiat de autoritatea locală cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori, prelungit prin acte adiționale succesive, până la data de 30.06.2021.

Acest imobil a fost atribuit asociației pentru activități nonprofit.

Scopul asociației este protejarea și ajutorarea handicapatorilor motori prin interesarea statului, antrenarea diferiților factori capabili de contribuții spirituală și materială precum și integrarea parțială sau totală a handicapatorilor în viața social economică.

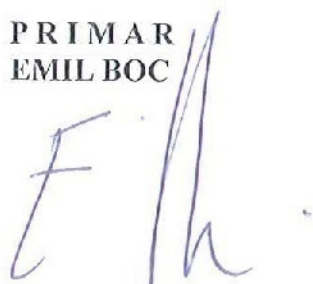
Prin cererea înregistrată sub nr. 163059/09.03.2021, locatara a solicitat prelungirea termenului contractual.

Potrivit clauzelor contractuale, modificarea acestora se face cu acordul părților contractante, prin acte adiționale.

Solicitarea a fost analizată în cadrul Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație în ședința din data de 24.06.2021, care a luat act de faptul că, locatara și-a îndeplinit obligațiile contractuale și a decis prelungirea termenului de locațiune pe o perioadă de 4 ani de la data expirării.

În temeiul prevederilor art. 136 din Ordonanța Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, îmi exprim inițiativa de promovare a proiectului de hotărâre privind prelungirea Contractului de închiriere nr. 2502/20.05.2004, încheiat de autoritatea locală cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori, pe o perioadă de 4 ani de la data expirării.

**PRIMAR  
EMIL BOC**



RAPORT DE SPECIALITATE

privind propunerea de aprobare a proiectului de hotărâre privind prelungirea

Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004,

încheiat cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori

Având în vedere:

Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 385912/1/30.06.2021 al Primarului Municipiului Cluj-Napoca;

Proiectul de hotărâre privind prelungirea Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, încheiat cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori.

Direcția Patrimoniul Municipiului și Evidența Proprietății, Direcția Juridică și Direcția Economică prezintă următoarele:

Direcția Patrimoniul Municipiului și Evidența Proprietății arată:

Imobilul situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Aviator Bădescu nr. 32, face obiectul Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, încheiat de autoritatea locală cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori, prelungit prin acte adiționale succesive, până la data de 30.06.2021

Acest imobil a fost atribuit asociației pentru activități nonprofit.

Scopul asociației este protejarea și ajutorarea handicapaților motori prin interesarea statului, antrenarea diferiților factori capabili de contribuții spirituală și materială precum și integrarea parțială sau totală a handicapaților în viața social economică.

Prin cererea înregistrată sub nr. 163059/09.03.2021, locatara a solicitat prelungirea termenului contractual.

Conform prevederilor cap. XI, art. 21 din Contractul de închiriere nr. 2502/20.05.2004 „, Modificarea, clauzelor contractuale, se face cu acordul părților contractante, prin acte adiționale”.

Imobilul nu face obiectul vreunei revendicări sau vreunui litigiu aflat pe rolul instanțelor de judecată.

Solicitarea a fost analizată în cadrul Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație în ședința din data de 24.06.2021, care a luat act de faptul că locatara și-a îndeplinit obligațiile contractuale, sens în care a decis prelungirea termenului de locațiune pe o perioadă de 4 ani de la data expirării.

Având în vedere cele expuse mai sus, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile de natură tehnică pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Direcția Juridică arată că sunt incidente următoarele prevederi legale:

- O.U.G. nr. 57/2019, privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare:

**Art. 362 alin. 1 și alin. 3**, potrivit cărora:

Modalitățile de exercitare a dreptului de proprietate privată;

(1) Bunurile proprietate privată a statului sau a unităților administrativ-teritoriale pot fi date în administrare, concesionate ori închiriate.

(3) Dispozițiile privind darea în administrare, concesionarea, închirierea și darea în folosință gratuită a bunurilor aparținând domeniului public al statului sau al unităților administrativ-teritoriale se aplică în mod corespunzător.

**- Contractul de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004**

**Cap. XI, art. 21** potrivit căruia „Modificarea, clauzelor contractuale, se face cu acordul părților contractante, prin acte adiționale”.

**Hotărârea nr. 238/2009 privind stabilirea chiriilor pentru spațiile cu altă destinație decât cea de locuință proprietatea municipiului.**

Din punct de vedere juridic, raportat la dispozițiile art. 362 alin. 1 și 3 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019, privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, ale Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, ale Hotărârii nr. 238/2009 privind stabilirea chiriilor pentru spațiile cu altă destinație decât cea de locuință proprietatea municipiului, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile legale pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Din perspectivă economică, învederăm faptul că locatara nu înregistrează debite față de autoritatea locală.

Valoarea de inventar a imobilului ce face obiectul Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, este de 784.390,78 lei.

Având în vedere prevederile legale expuse în prezentul raport, apreciem că proiectul de hotărâre privind prelungirea a Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004, încheiat cu Asociația Pentru Protecția Handicapaților Motori, pe o perioadă de 4 ani de la data expirării, poate fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

**DIRECȚIA PATRIMONIUL MUNICIPIULUI  
ȘI EVIDENȚA PROPRIETĂȚII  
DIRECTOR EXECUTIV,  
IULIA ARDEUȘ**

**SERVICIUL ADMINISTRARE  
SPAȚII, TERENURI  
ȘEF SERVICIU, RALUȚA FEREZAN**

**ÎNTOCMIT, LILIANA MOLDOVAN**

**DIRECȚIA JURIDICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV,  
ALINA RUS**

**DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV,  
OLIMPIA MOIGRADAN**

## CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Nr. 2502/453/20.05.2004

pentru suprafețele locative cu altă destinație decât aceea de locuință  
situate în municipiul Cluj-Napoca, Calea Dorobanților nr. 17-19

### I. Partile contractante:

Între:

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA cu sediul în str. Moșilor nr. 1 - 3, reprezentat prin dr. ec. GHEORGHE FUNAR, funcția PRIMAR în calitate de LOCATOR și ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA ȘI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogalniceanu nr. 8, având codul fiscal 4555209, cont bancar 2511.1-2397/ROL deschis la Banca Comerciala Romana reprezentată prin d-na TUDORICA DOINA - presedinte, legitimată prin CI seria \_\_\_\_\_ CNP \_\_\_\_\_, în calitate de LOCATAR.

În baza HCL nr. 412 din data de 05.05.2004 s-a încheiat prezentul contract de închiriere.

### II. Obiectul contractului

ART. 1. Primul, în calitate de LOCATOR închiriază, iar al doilea, în calitate de LOCATAR principal, ia cu chirie suprafețele situate în Cluj-Napoca, Calea Dorobanților nr. 17-19, nr. topo \_\_\_\_\_ CF \_\_\_\_\_ după cum urmează:

A. Suprafețele locative folosite în exclusivitate. Număr total de încăperi 3 folosite pentru activitate nonprofit, în suprafață de 90,30 mp.

B. Suprafețele locative folosite în comun. Număr total de încăperi - folosite pentru dependințe în suprafață de - mp din care aferentă LOCATARULUI din prezentul contract un nr. de - încăperi în suprafață de - mp. ca suprafața locativa principală, iar - încăperi în suprafață de - mp. ca dependințe.

C. Din curtea sau grădina aferentă clădirii în suprafață de - mp. revine LOCATARULUI o suprafață de - mp.

ART. 2. Predarea-primirea suprafețelor închiriate este consemnată în procesul verbal, anexă la contract.

### III. Termenul

ART. 3. Termenul închirierii este de la data de 08.04.2004, până la soluționarea revendicării imobilului, dar nu mai mult de 08.04.2009.

### IV. Prețul

ART. 4. Chiria lunară pentru folosirea suprafețelor închiriate este cea stabilită prin acte normative ale Guvernului, Parlamentului și Hotărârii Consiliului Local.

-Chiria stabilită se indexează cu rata oficială a inflației, începând cu data de 01.01.2001.

ART. 5. La începutul fiecărui an, sau ori de câte ori locatorul o consideră necesar, chiria de bază se modifică.

ART. 6. Chiria se comunică prin fișa de calcul, care face parte integrantă din contractul de închiriere și se consideră însușită după semnare de către locatar.

ART. 7. Neacceptarea noii chirii lunare pentru situația de la art. 5, în cel mult 15 zile de la comunicare de către locatar, determină încetarea contractului.

ART. 8. Plata chiriei se face lunar, cel mai târziu până la data de 20 a lunii pentru luna precedentă. Plata se face fără acceptare, conform prevederilor legale, la urmărirea sumelor stabilite prin titlu executoriu.

ART. 9. Plata chiriei se face prin conturile comunicate în fișa de calcul.

ART. 10. Neplata chiriei atrage după sine aplicarea dobanzilor și penalităților legale în vigoare pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi lucrătoare aceleia când suma a devenit exigibilă.

*Am primit si*  
*6*

## V. Obligațiile LOCATORULUI

100

ART. 11. LOCATORUL se obligă:

- a) să predea suprafața locativă închiriată în stare normală de folosință existentă la data închirierii și încheind proces verbal de predare-primire;
- b) să controleze modul cum este folosită și întreținută de către chiriași, suprafața locativă închiriată și să ia măsurile ce se impun în vederea unei bune întrețineri și folosirii judicioase și potrivit destinației;
- c) să emită facturile termenelor stabilite și comunicate prin fișa de calcul.

## VI. Obligațiile LOCATARULUI

ART. 12. LOCATARUL se obligă:

- a) să folosească spațiul închiriat după destinația din contract;
- b) să comunice LOCATORULUI suprafața locativă pe care o eliberează cu cel puțin 20 de zile înainte de data eliberării și să o predea în stare de folosință și curățenie ținându-se seama de starca în care a fost preluată;

c) să efectueze la timp și în bune condiții lucrările de întreținere și reparații la suprafețele locative deținute în exclusivitate sau în comun, necesare bunei desfășurări a activității pentru care a fost închiriat spațiul, după cum urmează:

La partea de construcții:

- spoieli, zgrăveli și vopsitorii interioare și exterioare, inclusiv reparații și completări de tencuieli, curățirea fațadelor, repararea învelitorilor, precum și vopsirea lor parțială sau totală; repararea ghecaburilor, paziilor, sorturilor, glafurilor, copertinelor.

- repararea, înlocuirea și vopsitoria tâmplăriei interioare și exterioare, inclusiv a feroneriei, pervazurilor, tacurilor și captușelilor, reparații și înlocuiri de pardoseli de orice natură ca:

- reparații la trepte, contratrepte, podete, balustrade și mână curentă;

- înlocuirea geamurilor sparte sau lipsa, inclusiv chituiră lor și montarea de baghete de

lemn sau metalice la geamuri;

- curățirea coșurilor, curățirea, repararea și refacerea sobelor și înlocuirea geamurilor metalice și ușițelor de curățire a cenușii de la sobe;

- refacerea pavajelor deteriorate ca urmare a circulației vehiculelor, sau specificului activității LOCATARULUI; întreținerea și repararea împrejurimilor, transformările sau amenajările interioare sau exterioare care sunt impuse de considerente estetice, sanitare, paza contra incendiilor, sau funcționale specifice activității LOCATARULUI inclusiv lucrările aferente;

- refacerea grilelor metalice și a vitrinelor, inclusiv lucrările aferente de zidărie și tencuieli;

- refacerea și înlocuirea rolurilor, chingilor, obloanelor, jaluzezelor și jardinierele.

La instalațiile de încălzire centrală:

- înlocuirea parțială a radiatoarelor, repararea conductelor de legătură a radiatoarelor fără coloane de alimentare, înlocuirea garniturilor uzate ale robinetelor și ventilelor, revopsirea elementelor de radiatoare și a conductelor aparente, întărirea brățărilor și consolelor existente pentru conducte și radiatoare; curățirea grătarelor la cazane; curățirea injectoarelor și arzătoarelor ungerea părților mobile la motoare și mecanisme;

- curățirea rezervoarelor de combustibil prin îndepărtarea reziduurilor, desfundarea conductelor de alimentare cu combustibil; repararea injectoarelor;

- rebobinarea motoarelor electrice de acționare a pompelor de circulație aferente încălzirii sau separării apei calde; repararea și înlocuirea parțială a elementelor sparte, inclusiv operațiile aferente la cazanele de încălzire centrală; sudarea serpentinelor, curățirea de rugină și revopsirea interioară și exterioară a elementelor componente, revizuirea armăturilor, a izolațiilor termice etc. la boilere și schimbătoare de caldură;

La instalațiile sanitare:

- repararea și înlocuirea robinetelor și a bateriilor amestecătoare de apă la chiuvete, băi, etc. repararea și înlocuirea sifoanelor aparente de scurgere de la obicete sanitare; înlocuirea garniturilor de la capacele pieselor de curățire; desfundarea sifoanelor de scurgere și a rețelei de canalizare până la caminul de ieșire din clădire, exclusiv acesta;

- repararea sau înlocuirea parțială a conductelor de alimentare și a tuburilor de curgere, înlocuirea obiectelor sanitare sparte sau deteriorate, inclusiv vopsirea lor, repararea sau înlocuirea armăturilor de orice fel și a pieselor de legătură, revopsirea conductelor aparente;

7

- consolidarea și înlocuirea portprosopului, porthârtiei, portsăpunului, etajerei și oglinzii;  
- repararea și înlocuirea cazanului de baie, de rufe, de bucătărie și a burlanelor respective; înlocuirea rezervorului de apă de la closet inclusiv a părților componente; repararea și centrarea pompelor hidrofoare, ungerea motorului etc; revizuirea și curățirea recipientului de hidrofor, inclusiv repararea armăturilor, a sticlei de nivel, a supapei de siguranță, precum și repararea elementelor de automatizare aparținând instalației ce servește hidroforul; vidanajarea haznalelor de tip uscat;

La instalații electrice:

- repararea și revizuirea instalației electrice, repararea și înlocuirea dozelor, întrerupătoarelor, fasungurilor, comutatoarelor, prizelor, siguranțelor fuzibile sau automate, butoanelor și automatelor de scara; înlocuirea becurilor și a globurilor, repararea tablourilor electrice;

- să plătească chiria la termenele fixate prin contract;

d) Locatarul este obligat să asigure următoarele reguli și măsuri privind apărarea împotriva incendiilor:

1. Reglementarea prin document scris (decizie, dispoziție etc.), și urmărirea respectării acestora de către salariați, a regulilor și măsurilor de prevenire și stingerea incendiilor privind: lucrările cu foc deschis; fumatul; asigurarea căilor de acces, de evacuare și de intervenție; colectarea deșeurilor, reziduurilor combustibile, a avantajelor și distrugerea lor; reguli pentru sezonul rece și reguli pentru perioadele caniculare sau secetoase, conform Dispozițiilor generale de ordine interioară pentru prevenirea incendiilor – D.G.P.S.I. – 001, aprobate cu ordinul Ministrului de Interne nr. 1023/15.11.1999;

2. Reglementarea și efectuarea instructajelor în domeniul P.S.I., cu salariați, în conformitate cu Dispozițiile privind instruirea în domeniul prevenirii și stingerii incendiilor – D.G. P.S.I. – 002/2000, aprobate cu ordinul Ministrului de Interne nr. 1080/10.02.2000;

3. Asigurarea dotării cu mijloace de primă intervenție pentru stingerea incendiilor, conform normelor legale în vigoare, și menținerea acestora în permanentă stare de funcționare;

4. Se vor respecta instrucțiunile de utilizare a instalațiilor, echipamentelor și aparatelor și nu se vor utiliza acestea cu defecțiuni sau improvizații sau fără a fi supravegheate;

5. Întreținerile, reparațiile sau modificările la instalațiile electrice, de gaze etc. aferente construcțiilor se vor executa numai de către personal autorizat, interzicându-se folosirea acestora cu defecțiuni sau improvizații;

6. Se interzice folosirea sistemelor de încălzit cu defecțiuni sau improvizate, supraalimentate cu combustibil, amplasate în apropierea materialelor combustibile;

7. Se interzice depozitarea și păstrarea produselor și substanțelor inflamabile în obiectiv;

8. Se vor întocmi, cunoaște și respectă planul de evacuare, planul de depozitare a materialelor și planul de intervenție, conform Normelor generale de prevenire și stingere a incendiilor, aprobate prin Ordinul Ministrului de Interne nr. 775/1998;

9. Se vor respecta regulile și măsurile P.S.I. specifice activității desfășurate.

## VII. Alte obligații

ART. 13. Schimbarea destinației, în tot sau în parte, precum și orice modificări interioare a suprafețelor locative se poate face numai cu aprobarea prealabilă a LOCATORULUI.

ART. 14. Taxele comunale, precum și utilitățile consumate sunt în sarcina LOCATARULUI

## VIII. Subînchirierea, cesiunea, asocierea

ART. 15. - 1. LOCATARULUI i se interzice :

a) subînchirierea în tot sau în parte a bunului închiriat;

b) cesiunea contractului de închiriere unui terț

2. LOCATARULUI îi este permisă încheierea de contract de asociere cu privire la spațiul ce formează obiectul contractului de închiriere, numai cu acordul prealabil ( scris ) al LOCATORULUI.

## IX. Răspunderea contractuală

ART. 16. Neplata chiriei atrage după sine aplicarea dobanzilor și penalităților legale pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi lucrătoare a celeia când suma a fost exigibilă.

ART. 17. Forța majoră apără de răspundere;



## X. Închietarea contractului

ART. 18.

- a) prin denunțarea unilaterală de catre LOCATAR cu preaviz de 20 de zile;
- b) prin neacceptarea de catre locatar a noii chirii lunare în cel mult 15 zile de la solicitarea LOCATORULUI, conform art.7 din contractul de închiriere;
- c) prin reziliere, dac:
- chiriașul nu a achitat chiria cel mult 3 luni consecutiv;
  - nerespectarea destinației ( schimbarea acesteia );
  - chiriașul exploatează spațiul închiriat altfel decât stipulează contractul și legislația în vigoare;
  - chiriașul a pricinuit însemnate stricăciuni locuinței, clădirii în care este situată aceasta, instalațiilor, precum și oricaror alte bunuri aferente, sau dacă înstrăineaza fără drept părți ale acestora;
  - chiriașul are un comportament care face imposibilă conviețuirea sau împiedică folosirea normală a locuinței;
  - nerespectarea clauzelor contractuale;

ART. 19. În cazurile prevăzute la art.18, lit.c, rezilierea contractului se face de drept, fără punere în întârziere și fără intervenția instanței de judecată.

## XI. Clauze finale

ART. 20. Prevederile prezentului contract se completează cu reglementările legale în vigoare;

ART. 21. Modificarea clauzelor contractuale, se face cu acordul părților contractante, prin acte adiționale;

ART.22. Prevederile prezentului contract se modifică de drept, prin efectul apariției noilor acte normative;

ART. 23. Condițiile contractului se negociază, dacă apar modificări în forma și structura agențiilor economice fața de actul juridic de înființare;

ART. 24. Fișa de calcul a chiriei, face parte integrantă din contract și se încheie în 2 exemplare;

ART. 25. Prezentul contract se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

LOCATOR  
PRIMAR  
Dr. ec. GHEORGHE FUNAR  
ROMANIA  
CONSILIUL LOCAL  
CLUJ-MON. CLUJ-N.

LOCATAR  
ASOCIAȚIA PENTRU PROTECTIA ȘI AJUTORAREA  
HANDICAPAȚILOR MOTORI  
prin  
PREȘEDINTE  
TUDORICA DOINA

VIZAT SERV. JURIDIC-CONSENSIOS  
CĂTĂLINA MORAR

CONSILIUL LOCAL AL  
DIRECTOR ECONOMIC  
OLIMPIA MOȘERĂDAN

14 IUL 2004  
DIRECTOR DFIS  
LIVIA ANDREIAS

ȘEF SERVICIU  
DANIEL CÎMPEAN

INSPECTOR SP.  
DORIN BOGDAN



ACT ADITIONAL NR. 1  
la contractul nr. 2502/20.05.2004, incheiat azi, 11.05.2009  
in baza HCL nr. 227/28.04.2009

I. Partile contractante

ART.1.

1. **MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin **Primar SORIN APOSTU**, in calitate de **LOCATOR**, si  
2. **ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA SI AJUTORAREA HANDICAPATILOR MOTORI** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str, Mihail Kogalniceanu nr. 8, avand codul fiscal 4555209, cont bancar 2511.1-2397/ROL deschis la Banca Comerciala Romana reprezentata prin d-na **TUDORICA DOINA** -presedinte, legitimata prin CI seria \_\_\_\_\_, CNP \_\_\_\_\_ in calitate de **LOCATAR**.  
In baza HCL nr. 227/28.04.2009 si a referatului nr. 58747/413/19.03.2009, s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

ART.1-Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 2502/20.05.2004 cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, str. Dorobantilor nr. 17-19.

ART.2-Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel : "Termenul inchirierii este pana la data de 01.07.2009 incepand cu data de 08.04.2009.Contractul inceteaza de drept la data predarii spatiului catre revendicator."

ART. 4 -La art. 12 se introduce litera d) si lit. e), privitor la obligatiile locatarului astfel:

"d) - sa achite taxa pe cladiri si teren, care reprezinta sarcina fiscala a locatarilor, in conditiile similare impozitului pe cladiri si teren, conform modificarilor intervenite in Legea nr. 571/2003, Codul Fiscal, actualizat, respectiv art. 249, alin. 3.

e) - stabilirea taxei pe cladiri si teren, care reprezinta sarcina fiscala a locatarilor, in conditiile similare impozitului, se stabileste in functie de valoarea de inventar a cladirii, respectiv a terenului inregistrata in contabilitatea municipiului Cluj-Napoca, precum si data inregistrarii in contabilitate a imobilelor respective, iar in cazul unei reevaluari, data ultimei reevaluari."

ART. 5-Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

ART. 6 -Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

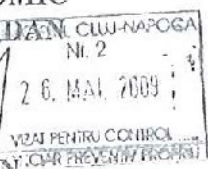
**LOCATOR**  
**PRIMAR,**  
**SORIN APOSTU**  
  
**COMP. AVIZARE**  
**EXECUTARE CONTRACTE**  
**RALUCA FEREZAN**  
 18.05.2009



**LOCATAR**  
**ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA SI AJUTORAREA**  
**HANDICAPATILOR MOTORI**



**DIRECTOR ECONOMIC**  
**OLIMPIA MOIGALIAN**  
  
**SEF BIROU**  
**DANIEL CIMPEAN**  
  
**INSPECTOR**  
**DORIN BOGDAN**  

ACT ADITIONAL NR. 2  
la contractul nr. 2502/20.05.2004, incheiat azi, 06.07.2009  
in baza HCL nr. 291/23.06.2009

I. Partile contractante

ART.1.

1. **MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin **Primar SORIN APOSTU**, in calitate de **LOCATOR**, si

2. **ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA SI AJUTORAREA HANDICAPATILOR MOTORI** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str, Mihail Kogalniceanu nr. 8, avand codul fiscal 4555209, cont bancar 2511.1-2397/ROI. deschis la Banca Comerciala Romana reprezentata prin d-na **TUDORICA DOINA** -presedinte, legitimata prin CI seria \_\_\_\_\_ CNP \_\_\_\_\_ in calitate de **LOCATAR**.

In baza IICL nr. 291/23.06.2009 s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

ART.2-Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 2502/20.05.2004 cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, str. Dorobantilor nr. 17-19.

ART.3-Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel : "Termenul inchirierii este de 1 an incepand cu data de 01.07.2009, pana la data de 01.07.2010.Contractul inceteaza de drept la data predarii spatiului catre revendicator."

ART. 4-Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

ART. 5 -Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

LOCATOR  
PRIMAR,  
SORIN APOSTU



COMP. AVIZARE  
EXECUTARE CONTRACTE  
RALUCA FEREZAN

*[Signature]* 22.07.09

DIRECTOR ECONOMIC  
OLIMPIA MOIGRADAN

DIRECTOR D.P.E.P.  
DACIA CRISAN

SEF BIROU  
DANIEL CIMPEAN

INSPECTOR  
DORIN BOGDAN

LOCATAR

ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA SI AJUTORAREA  
HANDICAPATILOR MOTORI





ACT ADITIONAL NR. 3  
la contractul nr. 2502/20.05.2004, incheiat azi, 30.03.2010  
in baza referatului nr. 7797/2009

I. Partile contractante

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin Primar SORIN APOSTU, in calitate de LOCATOR, si

ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA SI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str, Mihail Kogalniceanu nr. 8, avand codul fiscal 4555209, cont bancar 2511.1-2397/ROL deschis la Banca Comerciala Romana reprezentată prin d-na TUDORICA DOINA – presedinte, legitimata prin CI seria CNP în calitate de LOCATAR.  
In baza referatului nr. 7797/2009, s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

ART.1 -Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 2502/20.05.2004, cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, str. Dorobantilor nr. 17-19.

ART. 2 -Se completeaza art. 1 cu litera D), dupa cum urmeaza:“D) –Valoarea de inventar a spatiului, este de 304.899,92 lei, conform evidentelor din contabilitate, valoare stabilita in urma evaluarii din data de 03.01.2008, realizata in baza H.G. 103/2007.”

ART. 3-Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

ART.4 -Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

**LOCATOR**  
PRIMAR,  
SORIN APOSTU  
  
COMP. AVIZARE  
EXECUTARE CONTRACTE  
RALUCA BEREZAN  
  
10 APR 2010  
DIRECTOR ECONOMIC  
OLIMPIA MOIGRADAN  
  
DIRECTOR D.P.M.E.P.  
DACIA CRISAN  
  
SEF BIROU  
DANIEL CÎMPEAN  
  
INSPECTOR  
DORIN BOGDAN

**LOCATAR**  
ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA SI AJUTORAREA  
HANDICAPAȚILOR MOTORI,



ACT ADITIONAL NR. 4  
la contractul nr. 2502/20.05.2004, incheiat azi, 01.07.2010  
in baza HCL nr. 217/25.05.2010

I. Partile contractante

1. MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str. Motilor nr. 3, reprezentat prin **Primar SORIN APOSTU**, in calitate de **LOCATOR**, si
2. **ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA SI AJUTORAREA HANDICAPATILOR MOTORI** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogalniceanu nr. 8, avand codul fiscal 4555209, reprezentata prin d-na **TUDORICA DOINA** presedinte, legitimata prin CI seria \_\_\_\_\_ CNP \_\_\_\_\_ in calitate de **LOCATAR**.

In baza HCL nr. 217/25.05.2010 si a referatului nr. 58747/413/19.03.2009, s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

**ART.1**-Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 2502/20.05.2004 cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, str. Dorobantilor nr. 17-19.

**ART.2** -Se modifica Art. 8, care va avea urmatorul continut: "Plata chiriei se face lunar pana cel tarziu la data de 30 a fiecarei luni pentru luna precedenta. Plata se face fara acceptare, conform prevederilor legale, la urmarirea sumelor stabilite prin titlu executoriu".

**ART.3**-Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel : "Termenul inchirierii este pana la data de 31.12.2010, incepand cu data de 01.07.2010.Contractul incheieaza de drept la data predarii spatiului catre revendicator."

**ART.4**-Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

**ART.5** -Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

LOCATOR  
PRIMAR,  
SORIN APOSTU

COMP. AVIZARE  
EXECUTARE CONTRACTE  
RABUCA BEREZAN

DIRECTOR ECONOMIC  
OLIMPIA MOIGRADAN

DIRECTOR D.P.E.P.  
DACIA CRISAN

SEF SERVICIU  
IULIA ARDEUS

INSPECTOR  
DORIN BOGDAN

LOCATAR

ASOCIATIA PENTRU PROTECTIA SI AJUTORAREA  
HANDICAPATILOR MOTORI



Am primit 2 ex  
20.07.2010  
13

78

ACT ADIȚIONAL NR. 5  
la contractul nr. 2502/20.05.2004, încheiat azi, 17.03.2011  
în baza HCL nr. 72/22.02.2011

I. Partile contractante

1. MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Motilor nr. 3, reprezentat prin Primar SORIN APOSTU, în calitate de LOCATOR, și  
2. ASOCIAȚIA PENTRU PROTECȚIA ȘI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI cu sediul în municipiul Cluj Napoca, str. Mihail Kogalniceanu nr. 8, având codul fiscal 4555209, reprezentată prin d-na TUDORICA DOINA -presedinte, legitimată prin CI seria \_\_\_\_\_ CNP \_\_\_\_\_ în calitate de LOCATAR.

În baza HCL nr. 72/22.02.2011 și al HCL nr. 284/2010, s-a încheiat prezentul act adițional.

II. Obiectul actului adițional

ART.1 Obiectul actului adițional îl constituie modificarea contractului de închiriere nr. 2502/20.05.2004 cu privire la spațiul cu alta destinație situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Dorobanților nr. 17-19.

ART.2 -Se modifică Art. 1. lit. A, care va avea următorul conținut: "A. Suprafețele locative folosite în exclusivitate. Număr total de încăperi 3 folosite pentru activitate **nonprofit**, în suprafață de 90,30 mp. Începând cu data de 15.10.2010, cota Statului Român este de 50%.

ART.3 Se modifică Art.3, privitor la durata contractului astfel: "Termenul închirierii este până la data de 31.12.2012. Începând cu data de 31.12.2010.

ART.4-Se modifică art. 10, după cum urmează: "Pentru neachitarea la termenul de scadență de către debitor a obligațiilor de plată se datorează, după acest termen, majorări de întârziere. Începând cu data de 01.08.2010, nivelul majorării de întârziere este de 0,5 %/zi din cuantumul obligației neachitate în termen, calculată pentru fiecare zi, începând cu ziua următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv".

ART.5-Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

ART.6 -Prezentul act adițional se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

LOCATOR  
PRIMAR  
SORIN APOSTU

LOCATAR

SORIN APOSTU

ASOCIAȚIA PENTRU PROTECȚIA ȘI AJUTORAREA  
HANDICAPAȚILOR MOTORI

PRESEDINTE  
TUDORICA DOINA

SERVICIUL JURIDIC CONTENCIOS  
RAIUCA TREZAN

DIRECTOR ECONOMIC  
OLIMPIA MOIGRADAN

DIRECTOR D.P.E.P.  
IULIA ARDEUS

INSPECTOR  
DORIN BOGDAN



ACT ADIȚIONAL NR. 6/21.12.2012  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 2502/20.05.2004

492  
15-04-2013  
413  
12-04-2013

**Părțile contractante:**

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str.Moșilor nr.1-3, reprezentat prin PRIMAR, EMIL BOC, în calitate de LOCATOR și

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA ȘI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTOR CLUJ - cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu nr. 8, având codul fiscal 4555209, reprezentată prin Tudorică Doina-presedinte, în calitate de LOCATAR, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

Temei: Codul civil, HCL nr.485/2012,

**Obiectul actului adițional:**

- 1. Se prelungește termenul contractual până la data de 30.06.2013
- 2. Se completează capitolul privind obligațiile locatarului cu următoarele clauze:

- locatarul se obligă să nu aducă modificări interioare suprafețelor locative fără acordul prealabil al locatorului. Pentru orice investiție sau lucrare executată de locatar în imobilul ce face obiectul prezentului contract pe cheltuiala proprie, locatarul nu poate să ceară compensarea contravalorii lucrărilor cu chiria, precum nici restituirea contravalorii acestora. În cazul în care investiția locatarului în imobilul ce face obiectul prezentului contract aduce un plus de valoare acestuia, la momentul predării imobilului de către locatar locatorului, ca urmare a rezilierii contractului/încheierii perioadei contractuale, aceasta va intra în proprietatea Municipiului Cluj-Napoca, în temeiul accesiunii imobiliare artificiale așa cum este reglementată de Codul Civil;

Toate lucrările și investițiile efectuate de către locatar, vor intra în proprietatea Municipiului Cluj-Napoca în temeiul accesiunii imobiliare artificiale, așa cum este reglementată de Codul civil.

- locatarul are obligația să permită accesul neîngrădit al locatorului în imobilul ce face obiectul prezentului contract în vederea verificării imobilului, raportat la clauzele contractuale.

- 3. se completează capitolul privind obligațiile pecuniare cu următoarele clauze:

Pentru neachitarea la termenul de scadență de către debitor a obligațiilor de plată se instituie sancțiunea pecuniară pentru neplata la termen a obligațiilor ce decurg din prezentul contract, așa cum a fost completat și modificat prin acte adiționale. Sancțiunea se definește și se stabilește prin reglementări speciale în materie la nivel național sau local și se aplică în consecință. Orice modificare a cuantumului sancțiunii și a metodologiei de calcul produce efecte de la momentul aprobării fără a fi necesară comunicarea acesteia locatarului, raportat la faptul că aceasta va avea la bază o legiferare națională sau locală.

Chiriașul are obligația de a se conforma tuturor sarcinilor de natură fiscală stabilite prin Codul fiscal în legătură cu prezentul contract de închiriere (obligație de declarare, obligație de plată).

Ori de câte ori locatorul o consideră necesar, chiria tarifară poate fi modificată, cu obligația ca aceasta să fie comunicată locatarului în cel mult 30 de zile de la modificare.

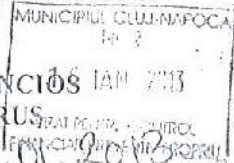
Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR  
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA,  
PRIMAR  
EMIL BOC



DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR, OLIMPIA MOIGRĂDAN



SERV. JURIDIC CONTENȚIOS IAN 2013  
ȘEF SERVICIU, ALINA RUS

D.P.M.E.P.  
DIRECTOR, IULIA ARDEUS

SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI  
ȘEF/SERVICIU, RALUCA FERREZAN

ÎNȚOCMIT,  
DORIN BOGDAN

LOCATAR  
ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA ȘI  
AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTOR CLUJ

presedinte APAM Cluj  
Tudorică Doina



15

34

ACT ADIȚIONAL NR. 7 din 06.06.2013  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 2502/20.05.2004

Părțile contractante:

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str. Moșilor nr. 1-3, reprezentat prin PRIMAR, EMIL BOC, în calitate de LOCATOR și

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA ȘI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTOR CLUJ - cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu nr. 8, având codul fiscal 4555209, reprezentată prin Tudorică Doina-presedinte, în calitate de LOCATAR, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

Temei: HCL nr. 272/04.06.2013

1. Se prelungește termenul contractual până la predarea posesiei către revendicator dar nu mai mult de 30.06.2015.

Contractul de închiriere încetează de drept la data predării posesiei imobilului către revendicator, prin protocol de predare-primire.

2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.

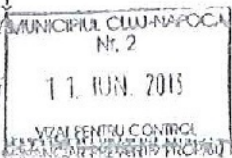
3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR  
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA,

PRIMAR,  
EMIL BOC

LOCATAR  
ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA ȘI  
AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTOR CLUJ

DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR,  
OLIMPIA MOIGRĂDAN



SERV. JURIDIC CONTENCIOS  
ȘEF SERVICIU,  
ALINA RUS 14.06.2013

D.P.M.E.P.  
DIRECTOR,  
IULIA ARDEUS

SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI  
ȘEF SERVICIU,  
RALUCA FEREZAN

ÎNTOCMIT,  
DORIN BOGDAN

Am primit 1 ex  
28.06.2013  
[Signature]

16



ACT ADIȚIONAL  
Nr. 8 la contractul de închiriere nr. 2502 din 20.05.2004

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, cu sediul în str. Moșilor nr. 3, reprezentată prin primar EMIL BOC, în calitate de LOCATOR și

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA ȘI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu nr. 8, având codul fiscal 4555209, cont bancar 2511.1-2397/ROL deschis la Banca Comercială Română, reprezentată prin doamna TUDORICĂ DOINA – președinte – legitimată prin CI seria \_\_\_\_\_, CNP \_\_\_\_\_ în calitate de LOCATAR.

TEMEI: HCL nr. 75 din 09.03.2015.

II. OBIECTUL ACTULUI ADIȚIONAL

Îl constituie modificarea art. 1, cap. II din contractul de închiriere nr. 2502 din 20.05.2004, în sensul schimbării obiectului locațiunii, care va avea următorul conținut:

ART. 1. „Primul în calitate de LOCATOR închiriază, iar al doilea în calitate de LOCATAR principal, ia cu chirie imobilul situat în Cluj-Napoca, str. Aviator Bădescu nr. 32, evidențiat în CF nr. 263814, nr. cadastral 263814 – C1, după cum urmează:

A. Suprafețele locative folosite în exclusivitate: la subsol 1 cameră, 1 bucătărie și dependințe iar la parter 2 camere și dependințe, folosite pentru activitate nonprofit, în suprafață utilă de 149,00 m.p.

B. Din curtea aferentă imobilului îi revine suprafața de 225,00 mp.

C. Valoarea de inventar a spațiului este de 353.607,18 lei, conform evidențelor contabile.”

ART. 2. Predarea - primirea suprafețelor închiriate este consemnată în procesul verbal, anexă la prezentul act adițional, parte integrantă din contractul de închiriere.

ART. 3. Locatarul are obligația să achite chiria în cuantum de 135,25 lei/lună, calculată în conformitate cu prevederile legale, până la data de 30 a fiecărei luni pentru luna în curs, calculată conform fișei de calcul, parte integrantă din contractul de închiriere.

ART. 4. Celelalte prevederi ale contractului rămân neschimbate.

ART. 5. Prezentul act adițional se încheie în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR

PRIMAR

EMIL BOC

DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR,  
OLIMPIA MOIGRADAN

SERVICIUL JURIDIC-CONTENCIOS  
ȘEF SERVICIU,  
ALINA RUS

D.P.M.E.P.  
DIRECTOR,  
IULIA ARDEUS

SERVICIUL ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI  
ȘEF SERVICIU,  
RALUCA FEREZAN

ÎNTOCMIT,  
LIJIANA MOLDOVAN

LOCATAR

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA  
ȘI AJUTORAREA HÂNDICAPAȚILOR MOTORI CLUJ

Tudorică Doina  
Semnătura/stampila  
Data 27.03.2015



17

ACT ADIȚIONAL NR. 9/20.07.2015  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 2502/20.05.2004

Părțile contractante:

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str. Motoilor nr.1-3, reprezentat prin PRIMAR, EMIL BOC, în calitate de LOCATOR și

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu nr. 8, județul Cluj, identificată prin C.I.F. 4555209, reprezentată prin președinte TUDORICĂ DOINA, în calitate de LOCATAR, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

Temei : HCL nr. 209/2015.

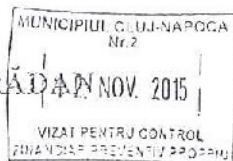
Obiectul actului adițional:

1. Se modifică articolul privind termenul contractual, astfel : „Termenul locațiunii este până la data de 30.06.2018”.
2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.
3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR  
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA prin  
PRIMAR  
EMIL BOC



DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR, OLIMPIA MOIGRĂDAN  
SERV. JURIDIC CONȚENCIOS  
ȘEF SERVICIU, ALINA RUS



D.P.M.F.P.  
DIRECTOR, IULIA ARDEUȘ

SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI  
ȘEF SERVICIU, RALUCA FERESAN

ÎNTOCMIT,  
LILIANA MOLDOVAN

LOCATAR

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA  
HANDICAPAȚILOR MOTORI

prin

PREȘEDINTE  
TUDORICĂ DOINA

*Tudorică Doina*

13. 11. 2015



18

NR. 515260/451/14.11.2017

ACT ADIȚIONAL NR. 10/14.11.2017  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 2502/20.05.2004

Încheiat ca urmare a adresei înregistrată la Primăria municipiului Cluj-Napoca sub nr. 515260 din data de 10.11.2017.

Astfel,

Părțile contractante sunt:

**MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA** cu sediul în str. Moșilor nr.3, reprezentat prin **PRIMAR, EMIL BOC**, în calitate de **LOCATOR** și

**ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA ȘI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI DIN ROMÂNIA FILIALA CLUJ**, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu nr. 8, ap. 3-4, județul Cluj, identificată prin C.I.F. 4555209, reprezentată legal prin președinte Selăgean Ioan în calitate de **LOCATAR**, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

Temei: adresa nr. 515260/45/10.11.2017, încheierea civilă nr.7261/CC/2017 a Judecătorei Cluj-Napoca, pronunțată în dosarul nr. 11567/211/2017.

Obiectul actului adițional:

1. Obiectul actului adițional îl constituie modificarea reprezentantului legal al locatarului, sens în care acesta este domnul Selăgean Ioan, în calitate de președinte.
2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.
3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR,  
**MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA**, prin

**PRIMAR  
EMIL BOC**

**DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV, OLIMPIA MOLIGRĂDAN**

**SERV. JURIDIC LEGISLAȚIE CONTRACTE  
ȘEF SERVICIU,  
LUCIA-ROXANA LĂPUȘAN**

**DIRECTOR DPMER,  
IULIA ARDEUȘ**

**SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI  
ȘEF SERVICIU, RALUCA PÉREZAN**

**ÎNTOCMIT, LILIANA MOLDOVAN**

LOCATAR,

**ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA  
ȘI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI  
DIN ROMÂNIA FILIALA CLUJ**

prin  
**Președinte,  
Selăgean Ioan**

ACT ADIȚIONAL NR. 12/22.10.2018  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 2502/20.05.2004

Părțile contractante:

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str. Moșilor nr.1-3, reprezentat prin PRIMAR, EMIL BOC, în calitate de LOCATOR și

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu nr. 8, județul Cluj, identificată prin C.I.F 4555209, reprezentată prin președinte Selăgean Ioan, în calitate de LOCATAR, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

**Temei:** Act intern nr. 493340/19.10.2018, Cod Fiscal, Cod Procedură Fiscală.

Obiectul actului adițional:

1. Obiectul actului adițional îl constituie îndreptarea erorii materiale din cuprinsul art. 1, pct. C, din actul adițional nr. 11/30.08.2018, respectiv a valorii de inventar, în sensul că valoarea de inventar a imobilului este de 358.805,20 lei, conform evidențelor contabile, stabilită în urma reevaluării din data de 31.12.2017, în loc de 552.224,45 lei.
2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.
3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR,  
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, prin  
PRIMAR  
EMIL BOC



DIRECȚIA ECONOMICĂ

DIRECTOR EXECUTIV,  
OLIMPIA MOIGRĂDAN

SERV. JURIDIC LEGISLAȚIE CONTRACTE

*R. Popescu 26.10.2018*

D.P.M.E.P.  
DIRECTOR, IULIA ARDEUȘ

SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI  
ȘEF SERVICIU, RALUCA FERESAN

ÎNTOCMIT, Liliiana Moldovan

LOCATAR,

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA  
HANDICAPAȚILOR MOTORI

prin



DATA 02.11.2018

ACT ADIȚIONAL NR. 11/30.08.2018  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 2502/20.05.2004

**Părțile contractante:**

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str. Moșilor nr.1-3, reprezentat prin PRIMAR, EMIL BOC, în calitate de LOCATOR și

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA HANDICAPAȚILOR MOTORI, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu nr. 8, județul Cluj, identificată prin C.I.F 4555209, reprezentată prin președinte Selăgean Ioan, în calitate de LOCATAR, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

Temei: Codul civil, Cod procedură civilă, Cod Fiscal, Cod procedură fiscală, cererea nr. 202970/45/24.04.2018, HCL nr. 717 din 29 august 2018.

**Obiectul actului adițional:**

1. Obiectul actului adițional îl constituie prelungirea termenului de locațiune, modificarea valorii de inventar, respectiv reglementarea unor aspecte cu privire la suprafața deținută, astfel:

1.1. Se modifică articolul 3 privind termenul contractual, astfel: „Termenul locațiunii este până la data de 30.06.2021”.

1.2. Se completează contractul de închiriere așa cum a fost completat și modificat prin actele adiționale anterioare cu următoarea prevedere:

„Suprafața ce face obiectul prezentului contract de închiriere va fi modificată acolo unde este cazul de către locator prin corelarea datelor CF/documentație de întabulare și cu recalcularea corelativă a chiriei”.

1.3. Se modifică art. 1, litera C, astfel: "Valoarea de inventar a imobilului este de 552.224,45 lei, conform evidențelor contabile, stabilită în urma reevaluării din data de 31.12.2017, întocmită în baza O.U.G. nr.103/2007 pentru modificarea și completarea O.G. 81/2003".

2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.

3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**LOCATOR,**  
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, prin  
PRIMAR  
EMIL BOC

DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV,  
OLIMPIA MOIGRĂDAN

SERV. JURIDIC LEGISLAȚIE CONTRACTE  
ȘEF SERVICIU, LUCIA-ROXANA LĂPUȘAN

D.P.M.E.P.  
DIRECTOR, IULIA ARDEUS

SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI  
ȘEF SERVICIU, RALUCA FEREZAN

ÎNTOCMIT, Liliana Moldovan

**LOCATAR,**

ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA  
HANDICAPAȚILOR MOTORI

prin  
președinte  
SELĂGEAN IOAN

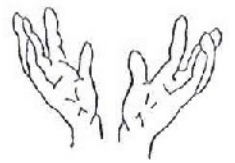
DATA

12.09.2018

21



ASOCIAȚIA PENTRU PROTEJAREA ȘI AJUTORAREA HANDICAPAȚILOR MOTOR  
ASSOCIATION FOR PROTECTING AND HELPING PERSONS WITH MOTOR HANDICAP



Nr. 111 / 09.03.2021



Cerere,

Catre Consiliul Local al Municipiului Cluj-Napoca  
Serviciul Administrare Spatii Terenuri

Asociatia Pentru Protejarea si Ajutorarea Handicapatilor Motor Cluj-Napoca (APAHM Cluj) , cu sediul in Cluj-Napoca, str. Mihail Kogalniceanu nr.8, avand CUI 4555209, reprezentata de Selagean Ioan in calitate de presedinte, va solicitam prelungirea contractului de inchiriere a spatiului situat in Cluj-Napoca, str.Aviator Badescu nr.32. In acest spatiu isi desfasoara activitatea Centrul de zi pentru persoane adulte cu dizabilitati, „NAPOCA PROTHEUS”, centru care este un proiect al APAHM Cluj (contract nr.2502/453/2004).

Atasez Raport de activitate pentru anul 2018 ,2019-2020 si Registrul special partea A- Asociatii sectiunea I eliberat de JUD. CLUJ-NAPOCA.

Cu stima,

Ioan Selagean

Presedinte APHM



*L. Madarau*  
*09.03.2021*  
*+ H. Kuvencu*

Data

08.03.2021

Denumirea	<b>Fișa mijlocului fix</b>	Categorie: - case de sanatate, bai publice si baze de tratament
CLADIRE CORP C2 - CENTRUL DE SERVICII SOCIALE MEDICALE A COPIILOR CU DIZABILITATI NEUROMOTORII - AVIATOR BADESCU NR.32		Codul de clasificare: 1.6.2.1 Data dării în folosință: Decembrie 2005 Data amortizării complete:
		Amortizare lunară: Val amortizată cumulată: Val amortizată rămasă: Domeniu: PUBLIC

Gestiunea: CONSTRUCTII PUBLIC

Magazia: DOM.PUB IMOBILE - 6. CENTRE DE ZI

Nr. inventar de la număr la număr	Documentul (data, felul, numărul)	Operațiile care privesc mișcarea, creșterea sau diminuarea valorii mijlocului fix	Număr bucăți	Debit	Credit	Sold	Sold cont 105 "Rezerve din reevaluare"
167169	09/12/05, PI, 1	Preluare initiala	1	705.188,19	0,00	705.188,19	0,00
167169	31/12/17, R, 1	Reevaluare	1	10.366,26	0,00	715.554,45	0,00
167169	16/10/18, SCHDEN, 1	Modificarea denumiri	1	0,00	0,00	715.554,45	0,00
167169	01/01/21, R, 1	Reevaluare	1	68.836,33	0,00	784.390,78	0,00

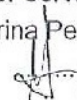
Director  
Olimpia Moigradan



09.03.2021

AM

Sef Serviciu  
Dorina Petrice



*Extras din Procesul-verbal*

al Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație din data de 24.06.2021

*Sunt prezenți: Tarcea Dan Ștefan, Gliga Florin Valentin, Oláh Emese, Ibranyi Flavia Mihaela, Boloveschi Radu Mihai, Ciubăncan Anca Florinela, Ardeuș Ionela-Iulia Ferezan Raluca Bogdana, Buha Anamaria, Nițulescu Ionela-Alina, Moigrădan Olimpia.*

Se constată că sunt prezenți un număr de 11 membri, dintr-un total de 11.

Se ia în discuție punctul 1 al Ordinii de zi, respectiv analizarea prelungirii termenului contractelor având ca obiect spații cu altă destinație decât cea de locuință care expiră la data de 30.06.2021.

Comisia stabilește regula generală de prelungire a contractelor având ca obiect spații cu altă destinație decât cea de locuință astfel încât se analizează fiecare solicitare de prelungire în parte, raportat la valabilitatea contractelor, inexistența debitelor față de autoritatea locală a partenerilor contractuali, cu mențiunea că situația prezentată, anexă la ordinea de zi cuprinde fiecare dosar de prelungire care conține date privind contractele, obiectele acestora, inclusiv datele tehnice, scopul asociațiilor/fundațiilor, precum și activitatea desfășurată în imobile, cererea de prelungire, situația debitelor de natură pecuniară și fiscală, certificată de departamentele de specialitate, respectiv Direcția economică și Direcția de taxe și impozite locale, raportul de activitate, procesul verbal de verificare a modului de îndeplinire a obligațiilor contractuale, clauze contractuale în legătură cu prelungirea acestora, situația litigiilor aflate pe rolul instanțelor de judecată, prezentate atât în centralizatorul anexă la ordinea de zi cât și în forma scanată pentru fiecare document în parte.

1. Comisia stabilește ca termenul de prelungire să fie de 4 ani de la data expirării contractului/dreptului de folosință gratuită.

2. Pentru situațiile în care obiectul contractului este un imobil pentru care sunt înregistrate cereri de revendicare/litigii, Comisia stabilește prelungirea termenului contractual până la soluționarea revendicării/soluționarea definitivă a litigiului, dar nu mai mult de 4 ani de la data expirării.

3. Comisia stabilește ca în mod unitar și cu tratament egal, în situațiile în care se



înregistrează cazuri pentru care cererile nu au fost depuse în termenul prevăzut în contracte, respectiv în cazul Asociației Ferma de Zâne, a domnului artist plastic Bonea Laurian Ștefan, Fundației Estuar și Ligii Scriitorilor Maghiari din Ardeal, să se facă aplicarea prevederilor art. 2549 alin. 1 Cod civil potrivit căruia „ Când termenul de decădere a fost stabilit prin contract sau instituit printr-o dispoziție legală care ocrotește un interes privat, cel în favoarea căruia a fost stipulat ori instituit poate să renunțe, după împlinirea termenului, la beneficiul decăderii. Dacă renunțarea intervine înainte de împlinirea termenului, sunt aplicabile regulile privitoare la întreruperea prescripției prin recunoașterea dreptului.”

4. Pentru situațiile în care se înregistrează debite față de autoritatea locală, Comisia stabilește ca în mod unitar și cu tratament egal, prelungirea termenului contractual, sub condiția achitării până la data promovării proiectului de hotărâre, fiind situația Fundației Estuar și Asociației 22 Decembrie.

Față de cele stabilite, Comisia decide prelungirea Contractului de închiriere nr. 2502 din data de 20.05.2004 încheiat cu Asociația Pentru Protejarea Handicapaților Motori pe o perioadă de 4 ani de la data expirării contractului.

Director executiv, Iulia Ardeus

Șef serviciu, Raluca Ferezan